РЕЦЕНЗІЯ

на наукову роботу **ПАЛКА ЗУСТРІЧ**, представлену на

(шифр)

Конкурс студентських наукових робіт з перекладу

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	3
2	Новизна та оригінальність ідей	20	4
3	Використані методи дослідження	15	5
4	Теоретичні наукові результати	15	4
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	2
6	Ступінь самостійності роботи	20	6
7	Якість оформлення	5	2
8	Наукові публікації	10	0
9	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
9.1	У вступі та загалом у роботі «завуальовано», що практичний аналіз основано на матеріалі російських перекладів поем А. де Віньї та зовсім не вводить в аналіз українські переклади творів французького автора, які виконали В. Щурат та М. Терещенко. Це – значний недолік дослідження, адже позбавляє роботу оригінальності, новизни та самостійності, тому що про російські переклади вже написано чимало ґрунтовних розвідок.		
9.2	Теоретичний розділ загалом не містить висвітлення перекладознавчої бази, яка б запропонувала основу для проведення практичного аналізу та подала ключові типології методів відтворення біблійного інтертексту поеми для цільових читачів. Відповідно, прослідковується еклектика суджень та непослідовність в поясненні прикладів.		
9.3	Не подано кількісний показник корпусу прикладів, тому неможливо оцінити репрезентативність вибірки.		
Сума балів			26

Загальний висновок ***рекомендується до участі за умови проходження рейтингового відбору за сумою балів***